

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1300/2005,**3. august 2005,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 27/2005 heeringa, makrelli, stauriidi ja merikeele osas ning ebaseadusliku kalapüügi tegevate laevade suhtes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 27/2005 ⁽²⁾ määratakse 2005. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi-võimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühen-duse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügi- ja piirangutega vetes.
- (2) Rahvusvaheline Läänemere Kalanduskomisjon (IBSFC) võttis septembris 2004 vastu soovitus suurendada 3. reguleerimisüksuses 2004. aasta heeringapüügi-võimalusi 10 000 tonni võrra, mis suurendaks Soome heeringapüü-givõimalusi 8 199 tonni võrra. Seda soovitus ei kaasatud ühenduse õigusaktidesse. Sellest tulenevalt on Soome ületanud oma 2004. aasta püügikvoodi 7 856 tonni võrra, kuna täiendavaid tonne ei eraldatud. Komisjoni 19. mai 2005. aasta määruses (EÜ) nr 776/2005, millega kohandatakse teatavaid 2005. aasta püügikvoote vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 847/96, millega kehtesta-takse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel, ⁽³⁾ vähendati Soome 2005. aasta heeringakvooti ülepiir-tõttu 7 856 tonni võrra. Soome heeringakvooti alara-joonis 30–31 tuleks seega suurendada 7 856 tonni võrra, kuna vähendamine tulenes asjaolust, et IBSFC soovitus ei rakendatud ühenduse õigusaktides. See muudatus ei suurenda Soome 2005. aastal püütava heeringa kogust.

- (3) Makrelli suhtes reguleerimisalal IIa (EÜ-välised veed), Vb (EÜ veed), VI, VII, VIIIA, b, d, e, XII, XIV kehtestatud lubatud kogupüük peaks hõlmama EÜ veed ja rahvusva-helised veed piirkonnas Vb, et vältida valearuandeid. Seepärast tuleks reguleerimisala vastavalt muuta.

- (4) Stauriidi suhtes reguleerimisalal Vb (EÜ veed), VI, VII, VIIIA, b, d, e, XII, XIV kehtestatud lubatud kogupüük peaks hõlmama EÜ veed ja rahvusvahelised veed piir-konnas Vb, et vältida valearuandeid. Seepärast tuleks reguleerimisala vastavalt muuta.

- (5) Uue teadusnõuande valguses võib suurendada tavalise merikeele lubatud kogupüüki 900 tonnini reguleerimis-alal IIIa, IIIb, c, d (EÜ veed). Seetõttu tuleks lubatud kogupüüki vastavalt muuta.

- (6) 2005. aastal tuleks rakendada täiendavaid meetmeid, et võimaldada heeringa, makrelli ja stauriidi kaalumist pärast transporti lossimissadamast.

- (7) Vastavalt Euroopa ühenduste ja Norra vaheliste kalandus-alaste nõupidamise protokolliga märgitud järeldustele on pooltel juurdepääs 50 000 tonnile oma vastavast Põhja-mere heeringa kvoodist teise poole vetes rajoonides IVa ja IVb. Neid koguseid võib suurendada 10 000 tonni võrra kui seda taotletakse. Norra taotles seda 29. juuni 2005. aasta kirjas. Ühendus esitas samalaadse taotluse 20. juulil 2005. Seetõttu on kohane vastavad muudatused ühen-duse õigusaktidesse sisse viia.

- (8) Mais 2005 andis Kirde-Atlandi Kalanduskomisjon (NEAFC) soovitus kanda teatav hulk kalalaevu nende laevade loendisse, mille puhul on kinnitust leidnud tege-lemine ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüü-giga. Veebruaris 2004 võeti vastu soovitus kõnealuste laevade suhtes kohaldatavate meetmete kohta. Tuleks tagada soovitude rakendamine ühenduse õiguskorda.

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ ELT L 12, 14.1.2005, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 130, 24.5.2005, lk 7.

(9) Küsimuse kiireloomulisuse tõttu on hädavajalik teha erand kuue nädala pikkusest tähtajast, millele osutatakse Euroopa Liidu lepingu ja Euroopa Ühenduste asutamislepingute juurde kuuluva protokolli (riikide parlamentide funktsiooni kohta Euroopa Liidus) I jao punktis 3.

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 27/2005 IA, IB ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

(10) Määrust (EÜ) nr 27/2005 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 3. august 2005

Nõukogu nimel
eesistuja
J. STRAW

LISA

Määruse (EÜ) nr 27/2005 lisasid muudetakse järgmiselt.

1. IA lisa:

heeringat vööndi alarajoonis 30–31 käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

“Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>		Vöönd: Alarajoonid 30–31 HER/3D30.; HER/3D31
Soome	60 327	
Rootsi	11 529	
EÜ	71 856	
TAC	71 856	Analüütiline TAC, kui ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artikleid 3 ja 4.”

2. IB lisa:

a) heeringat vööndis IV põhja pool 53° 30' N käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

“Liik: Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Vöönd: IV põhja pool 53° 30' N HER/4AB
Taani	95 211	
Saksamaa	57 215	
Prantsusmaa	20 548	
Madalmaad	56 745	
Rootsi	5 443	
Ühendkuningriik	70 395	
EÜ	305 557	
Norra	60 000 ⁽²⁾	
TAC	535 000	Analüütiline TAC, kui määruse (EÜ) nr 847/96 artikleid 3 ja 4 ei kohaldata.

⁽¹⁾ Lossitakse terviksaagina või sorteerituna saagi ülejäägist. Liikmestriigid peavad teatama komisjonile heeringasaakide lossimistest, teatades eraldi ICESi rajoonide IVa ja IVb (vööndid HER/04 A ja HER/04B) andmed.

⁽²⁾ Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi alusel püütud saagid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed lõuna pool 62° N
(HER/*04N-)

EÜ 60 000;

- b) makrelli vööndites IIa (EÜ-välised veed), Vb (EÜ veed), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

"Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Vöönd: IIa (EÜ-välised veed), Vb (EÜ veed ja rahvusvahelised veed), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV MAC/2CX14-
Saksamaa	13 845
Hispaania	20
Eesti	115
Prantsusmaa	9 231
Iirimaa	46 149
Läti	85
Leedu	85
Madalmaad	20 190
Poola	844
Ühendkuningriik	126 913
EÜ	217 477
Norra	8 500 ⁽¹⁾
Fääri saared	3 322 ⁽²⁾
TAC	420 000 ⁽³⁾

Analüütiline TAC, kui ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artikleid 3 ja 4.

(¹) Võib püüda üksnes IIa, VIa (56° 30' N põhja pool), IVa, VIId, e, f, h rajoonis.

(²) Sellest 1 002 tonni võib püüda ICESi IVa rajoonis 59° N põhja pool (EÜ vöönd) 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini. Fääri saarte oma kvoodist võib aasta läbi püüda 2 763 tonni ICESi VIa rajoonis (56° 30' N põhja pool) ja/või ICESi VIIe, f ja h rajoonis ja/või ICESi IVa rajoonis.

(³) EÜ, Norra ja Fääri saarte poolt põhjapiirkonna jaoks kokkulepitud TAC.

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid ning püüda tohib üksnes ajavahemikel 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini.

	IVa (EÜ veed) MAC/*04A-C
Saksamaa	4 175
Hispaania	0
Prantsusmaa	2 784
Iirimaa	13 918
Madalmaad	6 089
Ühendkuningriik	38 274
EÜ	65 240
Norra	8 500
Fääri saared	1 002 ⁽¹⁾

(¹) 59° N põhja pool (EÜ vöönd) 1. jaanuarist kuni 15. veebruarini ja 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini.":

c) harilikku merikeelt vööndites IIIa, IIIbcd (EÜ veed) käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: IIIa, IIIbcd (EÜ veed) SOL/3A/BCD
Taani	755
Saksamaa	44
Madalmaad	73
Rootsi	28
EÜ	900
TAC	900

Analüütiline TAC, kui kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikleid 3 ja 4.

d) stauriidi vööndites Vb (EÜ veed), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV käsitlev kanne asendatakse järgmisega:

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: Vb (EÜ veed ja rahvusvahelised veed), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV JAX/578/14
Taani	12 088
Saksamaa	9 662
Hispaania	13 195
Prantsusmaa	6 384
Iirimaa	31 454
Madalmaad	46 096
Portugal	1 277
Ühendkuningriik	13 067
EÜ	133 223
Fääri saared	4 955 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	137 000

Analüütiline TAC, kui kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikleid 3 ja 4.

(1) Selle kvoodi alusel võib kalastada ainult ICESi piirkondades IV, VIa (56° 30' N põhja pool) ja VIIe, f, h.
 (2) Kvoodi üldmahu 6 500 tonni piires ICESi alapiirkondades IV, VIa (56° 30' N põhja pool) ja VIIe, f, h.;

3. III lisa:

a) punkt 9 asendatakse järgmisega:

“9. **Heeringa, makrelli ja stauriidi lossimise ja kaalumise kord**

9.1. *Reguleerimisala*

9.1.1. Ühenduse ja kolmandate riikide laevade heeringa, makrelli ja stauriidi või nende kombinatsiooni iga 10 tonni ületava Euroopa Ühenduses lossitava saagi suhtes kohaldatakse järgmist korda, kui saak on püütud:

- a) heeringa puhul ICESi I, II, IV, VI ja VII alapiirkonnast ning IIIa ja Vb rajoonist;
- b) makrelli ja stauriidi puhul ICESi III, IV, VI ja VII alapiirkonnast ning Ila rajoonist.

9.2. *Määratud sadamad*

9.2.1. Punktis 9.1 nimetatud lossimine on lubatud ainult määratud sadamates.

9.2.2. Iga asjaomane liikmesriik edastab komisjonile muudatused 2004. aastal edastatud määratud sadamate loendis, kus võib lossida heeringat, makrelli ja stauriidi, ning muudatused nende sadamate inspekteerimis- ja järelevalvekorras, sealhulgas punktis 9.1.1 nimetatud liikide ja varude iga lossitud saagi koguste registreerimise ja nendest aruandmise tingimused. Nimetatud muudatused edastatakse vähemalt 15 päeva enne nende jõustumist. Komisjon edastab kõnealuse teabe ja andmed kolmandate riikide määratud sadamate kohta asjaomastele liikmesriikidele.

9.3. Sadamasse saabumine

9.3.1. Punktis 9.1.1 nimetatud laeva kapten või tema esindaja edastab selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus kavatakse lossida, vähemalt neli tundi enne asjaomase liikmesriigi lossimissadamasse saabumist järgmised andmed:

- a) sadam, kuhu ta kavaseb siseneda, laeva nimi ja registrinumber;
- b) eeldatav sadamasse saabumise aeg;
- c) pardal olevate liikide kogused eluskaalu kilogrammides;
- d) reguleerimisala vastavalt käesoleva määruse I lisale, kus saak püüti.

9.4. Lossimine

9.4.1. Asjaomase liikmesriigi pädevad asutused nõuavad, et lossimist ei alustata enne, kui selleks vajalik luba on olemas.

9.5. Püügipäevik

9.5.1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 IV lisa punkti 4.2 sätetest esitab laeva kapten kohe pärast sadamasse saabumist püügipäeviku asjakohase(d) lehekülje(d) vastavalt lossimissadama pädeva asutuse nõudmisele.

Laeva pardal olevad kogused, nagu on teatatud enne lossimist punkti 9.3.1 alapunkti c kohaselt, peavad vastama püügipäevikus registreeritud kogustele.

Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 5 lõikest 2 on lubatud kõikumine püügipäevikusse kantud pardal hoitavate koguste hindamisel kilogrammides 8 %.

9.6. Värske kala kaalumine

9.6.1. Kõik toorkala ostjad tagavad kõigi saadud koguste kaalumise pädevate asutuste poolt heakskiidetud vahenditega. Kala kaalutakse enne sorteerimist, töötlemist, hoidlas hoidmist ja lossimissadamast transportimist või edasimüüki. Kaalumisel saadud näit märgitakse lossimisdeklaratsiooni ja müügiteatisesse.

9.6.2. Kaalu kindlaksmääramisel arvatakse vee arvel maha kuni 2 %.

9.7. Värske kala kaalumine pärast transporti

9.7.1. Erandina punktist 9.6.1 võivad liikmesriigid lubada värske kala kaalumist pärast transporti lossimissadamast tingimusel, et kala veetakse liikmesriigi territooriumil asuvasse sihtkohta, mis ei ole lossimissadamast kaugemal kui 60 kilomeetrit, ja et:

- a) kala transportivas paakautos on lossimiskohast kala kaalumiskohani kaasas inspektor, või

b) lossimiskoha pädevad asutused annavad loa kala transpordiks, võttes arvesse järgmisi sätteid:

- i) vahetult enne paakauto lossimissadamast lahkumist esitab ostja või tema esindaja pädevatele asutustele kirjaliku deklaratsiooni, milles on kirjas kala liik ja laeva nimi, millelt see lossitakse, paakauto registreerimisnumber ja andmed sihtkoha kohta, kus kala kaalutakse, samuti paakauto sihtkohta saabumise oletatav aeg;
- ii) punktis i ette nähtud deklaratsiooni koopia on kala transportimise ajal juhi käes ning antakse sihtkohas üle kala vastuvõtjale.

9.8. Arve

- 9.8.1. Lisaks määruse (EÜ) nr 2847/93 artikli 9 lõigetes 1 ja 2 sätestatud kohustustele peab lossitud toorkala töötleja või ostja esitama asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele koopia arvest või seda asendavast dokumendist vastavalt nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ (kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas) (*) artikli 22 lõikele 3.
- 9.8.2. Kõnealusel arvel või dokumendis on kirjas määruse (EÜ) nr 2847/93 artikli 9 lõikes 3 nõutud teave ning selle laeva nimi ja registreerimisnumber, millelt kala on lossitud. See arve või dokument esitatakse nõudmisel või 12 tunni jooksul pärast kaalumise lõpetamist.

9.9. Külmutatud kala kaalumine

- 9.9.1. Kõik külmutatud kala ostjad või valdajad tagavad lossitud koguste kaalumise enne kala töötlemist, hoidlas hoiustamist, lossimissadamast transportimist või edasimüüki. Iga lossitud koguse kaalust võib maha arvata kaalutava kala pakkimiseks kasutatud kasti, plast- või muu konteineri omakaalu.
- 9.9.2. Teise võimalusena saab kastidesse pakitud külmutatud kala kaalu määrata, korrutades representatiivvalimi keskmist kaalu, mis põhineb kastist välja võetud sisu kaalumisel ilma plastpakendita ega sõltu sellest, kas kala pinnal olev jää on sulanud või mitte. Liikmesriigid esitavad komisjonile heakskiitmiseks kõik muudatused oma valimi võtmise meetoodikas, mille komisjon on 2004. aasta jooksul heaks kiitnud. Komisjon kiidab muudatused heaks. Kaalumisel saadud näit märgitakse lossimisdeklaratsiooni ja müügiteatisesse.

9.10. Kaalukojad

- 9.10.1. Riikliku kaalukoja kasutamisel väljastab kalakaaluja ostjale kaalumiskviitungi, millel on kirjas kaalumise kuupäev ja kellaeg ning paakauto registreerimisnumber. Kaalumiskviitungi koopia lisatakse arvele, mis esitatakse pädevatele asutustele, nagu on ette nähtud punktis 9.8.
- 9.10.2. Eraomandis kaalukoja kasutamisel peab süsteem olema pädevate asutuste poolt heaks kiidetud, kalibreeritud ja pitseeritud ning vastama järgmistele sätetele:

a) kalakaaluja peab nummerdatud lehtedega päevikut, milles on kirjas:

- i) selle laeva nimi ja registrinumber, millelt kala on lossitud,
- ii) paakautode registreerimisnumbrid, juhul kui kala on enne kaalumist lossimissadamast transporditud,
- iii) kalaliigid,

iv) iga lossitud koguse kaal,

v) kaalumise alguse ja lõpu kuupäev ja kellaaeg;

b) kui kaalumise toimub konveierilindiga kaalumissüsteemis, tuleb paigaldada nähtav mõõdik, mis registreerib kumuleeruva kogukaalu. Kõnealune kumuleeruv kogukaal märgitakse punktis a nimetatud nummerdatud lehtedega päevikusse;

c) kaalumispäevikut ja punktiga 9.7.1.b.ii ette nähtud kirjalike deklaratsioonide koopiaid säilitatakse kolm aastat.

9.11. Pädevate asutuste juurdepääs

Pädevatel asutustel on igal ajal täielik juurdepääs kaalumissüsteemile, kaalumispäevikutele, kirjalikele deklaratsioonidele ja kõigile hoonetele ja rajatistele, kus kala töödeldakse ja hoitakse.

9.12. Ristkontroll

9.12.1. Pädevad asutused võrdlevad kõigi lossimiste puhul administratiivse ristkontrollimise käigus järgmisi andmeid:

a) kogused liikide kaupa, mis on ära märgitud punktis 9.3.1 nimetatud lossimiseelses teadaandes, ja kogused, mis on kantud laeva püügipäevikusse;

b) kogused liikide kaupa, mis on kantud laeva püügipäevikusse ja lossimisdeklaratsiooni või arvele või samaväärsesse punktis 9.8 nimetatud dokumenti;

c) kogused liikide kaupa, mis on kantud lossimisdeklaratsiooni ja arvele või samaväärsesse punktis 9.8 nimetatud dokumenti.

9.13. Täielik kontroll

9.13.1. Liikmesriigi pädevad asutused tagavad, et vähemalt 15 % lossitud kala kogustest ja vähemalt 10 % kala lossimistest kontrollitakse põhjalikult, hõlmates vähemalt järgmist:

a) laeva saagi kaalumise jälgimine liikide kaupa. Kui saak pumbatakse laevalt kaldale, jälgitakse kontrollimiseks valitud laeva kogu lossitud saagi kaalumist. Külmutustraalerite puhul loetakse üle kõik kastid. Kastide/kaubaaluste representatiivvalim kaalutakse, et teada saada kastide/kaubaaluste keskmist kaalu. Kastide valimi koostamisel järgitakse heakskiidetud meetodikat, et teada saada kala keskmist netomassi (pakendita, jääta);

b) lisaks punktis 9.12 nimetatud ristkontrollimisele järgmiste andmete omavahelise vastavuse kontrollimine:

i) kogused liikide kaupa, mis on märgitud kaalumispäevikusse, ja kogused liikide kaupa, mis on märgitud arvele või samaväärsesse punktis 9.8 nimetatud dokumenti;

ii) punkti 9.7.1.b.i alusel pädevatele asutustele edastatud kirjalikud deklaratsioonid ja punkti 9.7.1.b.ii alusel kala vastuvõtja käsutuses olevad kirjalikud deklaratsioonid;

iii) punktiga 9.7.1.b.i ette nähtud kirjalikesse deklaratsioonidesse märgitud paakautode registreerimisnumbrid ja kaalumispäevikud;

- c) kui lossimine katkestatakse, on selle uuesti alustamiseks vaja luba;
- d) kontrollimine, kas laev on kalast pärast lossimise lõpetamist täielikult tühjendatud.

9.13.2. Kogu punktis 9 käsitletud kontrollimine dokumenteeritakse. Kõnealuseid dokumente säilitatakse 3 aastat.”;

(*) EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/66/EÜ (ELT L 168, 1.5.2004, lk 35).

b) lisatakse järgmine I osa:

“I OSA

ATLANDI KIRDEOSA

Ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevad laevad

Laevad, mille Kirde-Atlandi kalanduskomisjon (NEAFC) on kandnud nende laevade loendisse, mille puhul on kinnitust leidnud tegelemine ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga (IUU laevad), on loetletud 5. liites. Kõnealuste laevade suhtes kohaldatakse järgmisi meetmeid:

- a) sadamasse saabuvatele ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele ei anta luba seal lossimiseks või ümberlaadimiseks ning pädevad asutused kontrollivad neid. Kõnealune kontrollimine hõlmab laeva dokumente, püügipäevikuid, püügivahendeid, pardal olevat saaki ja kõike muud, mis on seotud laeva tegevusega NEAFC tsoonis. Teave kontrollimise tulemuste kohta edastatakse viivitamata komisjonile;
- b) liikmesriigi lipu all sõitvad kalalaevad, abilaevad, tankerid, emalaevad ja kaubalaevad ei abista mingil moel ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevaid laevu ega osale nende ümberlaadimises ega sellesse loendisse kuuluvate laevadega ühistes kalapüügioperatsioonides;
- c) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevaid laevu ei varustata sadamates teemoona, kütuse ega muude teenustega;
- d) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele ei anta luba kalapüügiks ühenduse vetes ning nende prahtimine on keelatud;
- e) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatelt laevadelt pärit kalade import on keelatud;
- f) liikmesriigid keelduvad andmast ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele luba sõita oma lipu all ja soovivad importijatel, vedajatel ja muudel asjaomastel sektoritel hoiduda kõnealuste laevade püütud kalasaagi üle läbirääkimiste pidamisest ja selle ümberlaadimisest.

Komisjon muudab loendi vastavaks NEAFC loendile, niipea kui NEAFC võtab vastu uue loendi.”;

c) Lisatakse järgmine 5. liide:

“III lisa 5. liide

NEAFC kinnituse kohaselt ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelnud laevade loend

Laeva nimi	Lipuriik
FONTENOVA	Panama
IANNIS	Panama
LANNIS I	Panama
LISA	Dominica Ühendus
KERGUELEN	Togo
OKHOTINO	Dominica Ühendus
OLCHAN	Dominica Ühendus
OSTROE	Dominica Ühendus
OSTROVETS	Dominica Ühendus
OYRA	Dominica Ühendus
OZHERELYE	Dominica Ühendus”